



Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-P

P

Thành Phố Cypress, Tu Chính Hiến Chương của Thành Phố để Cập Nhật việc Thông Báo, các Quy Trình Bầu Cử, và Thủ Tục để Bổ Sung một Chức Vụ Khuyết trong Hội Đồng

Dự luật, tu chính Hiến Chương của Thành Phố Cypress để quy định các vị trí trống trong Hội Đồng được bổ sung chiếu theo luật của Tiểu Bang; cho phép việc thay đổi bằng sắc lệnh về thành phần, bầu cử, và các nhiệm kỳ của Hội Đồng tuân thủ theo những thay đổi của luật Tiểu Bang; và, chỉ liên quan đến các sự vụ ở Cypress, thay đổi các yêu cầu để hoàn tất việc công bố cho các sắc lệnh, việc nhượng quyền kinh doanh, các hợp đồng công trình công cộng, và các thông báo pháp lý hoặc các vụ việc khác để cho phép một lựa chọn khác là việc công bố bằng cách đăng tải tại ba hoặc nhiều hơn ba địa điểm công cộng được Hội Đồng chỉ định và sự hiện diện trên trực tuyến của Cypress, có nên được thông qua?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu “Có” nghĩa là quý vị ủng hộ các tu chính hiến chương nêu trên cho Thành Phố.	Một phiếu bầu “Không” nghĩa là quý vị phản đối các tu chính hiến chương nêu trên cho Thành phố.

Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Rob Johnson Thị Trưởng, Thành Phố Cypress	Không có biện luận phản đối dự luật này được đệ trình.

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-P

Toàn Văn của Dự Luật P Thành Phố Cypress

TỰ CHÍNH HIẾN CHƯƠNG CỦA THÀNH PHỐ CYPRESS ĐỀ QUY ĐỊNH RẰNG CÁC VỊ TRÍ TRỐNG TRONG HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ ĐƯỢC BỔ SUNG CHIẾU THEO LUẬT CỦA TIỂU BANG; CHO PHÉP HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ THÔNG QUA MỘT SẮC LỆNH ĐỂ ĐIỀU CHỈNH VỀ THÀNH PHẦN CỦA THÀNH PHỐ, BẦU CỬ, VÀ CÁC NHIỆM KỶ CỦA HỘI ĐỒNG TUẦN THỦ THEO NHỮNG THAY ĐỔI CỦA LUẬT TIỂU BANG; VÀ, CHỈ LIÊN QUAN ĐẾN CÁC SỰ VỤ Ở CYPRESS, THAY ĐỔI CÁC YẾU CẦU ĐỂ HOÀN TẤT VIỆC CÔNG BỐ CHO CÁC SẮC LỆNH, VIỆC NHƯỜNG QUYỀN KINH DOANH, CÁC HỢP ĐỒNG CÔNG TRÌNH CÔNG CỘNG, VÀ CÁC THÔNG BÁO PHÁP LÝ HOẶC CÁC VỤ VIỆC KHÁC ĐỂ CHO PHÉP MỘT LỰA CHỌN KHÁC LÀ VIỆC CÔNG BỐ BẰNG CÁCH ĐĂNG TẢI TẠI BA HOẶC NHIỀU HƠN BA ĐỊA ĐIỂM CÔNG CỘNG ĐƯỢC HỘI ĐỒNG CHỈ ĐỊNH VÀ SỰ HIỆN DIỆN TRÊN TRỰC TUYẾN CỦA CYPRESS.

MỤC 1. TU CHÍNH CHO MỤC 400 HIẾN CHƯƠNG THÀNH PHỐ. Người Dân của Thành Phố Cypress theo đây thực hiện tu chính Mục 400 Hiến Chương Thành Phố của Thành Phố Cypress như sau (gạch dưới thể hiện các điểm bổ sung và gạch ngang qua thể hiện các điểm bị xóa):

Mục 400. Hội Đồng Thành Phố. Trừ khi được quy định bởi một sắc lệnh đồng nhất với các điều luật chung của Tiểu Bang, Hội Đồng Thành Phố, sau đây được gọi là "Hội Đồng", sẽ bao gồm năm Ủy Viên Hội Đồng được bầu chọn vào chức vụ không theo khu vực cụ thể trong Thành Phố theo cách thức được quy định trong Hiến Chương này. Nhiệm kỳ của chức vụ sẽ là bốn năm. Hoặc Trừ khi được quy định bởi một sắc lệnh đồng nhất với các điều luật chung của Tiểu Bang, một cách thay thế, và lần lượt, ba nhiệm kỳ bốn năm sẽ được bổ sung tại một cuộc bầu cử tổng quát trong thành phố và hai nhiệm kỳ bốn năm được bổ sung tại cuộc bầu cử tổng quát tương tự tiếp theo, đồng nhất với trình tự các nhiệm kỳ của các Ủy Viên Hội Đồng hiện tại vào ngày có hiệu lực này. Nhiệm kỳ của một Ủy Viên Hội Đồng sẽ bắt đầu vào ngày Thứ Ba đầu tiên sau cuộc bầu cử của ủy viên đó và ủy viên đó sẽ phục vụ cho đến khi người kế nhiệm của ủy viên đó đủ tiêu chuẩn. Bất kỳ việc có phiếu bầu bằng nhau sẽ được giải quyết bằng cách bốc thăm. Mỗi Ủy Viên Hội Đồng đương chức tại thời điểm Hiến Chương này có hiệu lực sẽ tiếp tục chức vụ cho đến khi kết thúc nhiệm kỳ mà ủy viên được bầu chọn hoặc bỏ nhiệm. Không người nào hội đủ điều kiện để ứng cử hoặc bổ nhiệm vào Hội Đồng là người, vào lúc họ nhận chức, trước đó đã phục vụ trong Hội Đồng trong tám năm hoặc nhiều hơn; trong trường hợp, tuy nhiên, sự phục vụ trong Hội Đồng trước ngày có hiệu lực của điều khoản này thì sẽ được bỏ qua trong việc quyết định sự hội đủ điều kiện cho chức vụ.

MỤC 2. TU CHÍNH CHO MỤC 403 HIẾN CHƯƠNG THÀNH PHỐ. Người Dân của Thành Phố Cypress theo đây thực hiện tu chính Mục 403 Hiến Chương Thành Phố của Thành Phố Cypress như sau (gạch dưới thể hiện các điểm bổ sung và gạch ngang qua thể hiện các điểm bị xóa):

Mục 403. Vị Trí Trống, Tước Bỏ Chức Vụ. Bổ Sung Những Chức Vụ Còn Trống.

(a) Một vị trí trống sẽ tồn tại trong Hội Đồng, và sẽ được tuyên bố bởi Hội Đồng, nếu một Ủy Viên Hội Đồng từ chức, bị cách chức hợp pháp, qua đời, hoặc bị tước bỏ chức vụ.

(b) Một Ủy Viên Hội Đồng sẽ bị tước bỏ chức vụ của họ nếu người đó (1) tại bất kỳ thời điểm nào trong thời gian giữ chức vụ thiếu bất kỳ tiêu chuẩn ứng cử nào được quy định bởi Hiến Chương này hoặc bởi luật pháp, (2) vi phạm bất kỳ điều khoản nào của Hiến Chương này, (3) bị kết án tội được chỉ định theo quy định trong Hiến Pháp và luật của Tiểu Bang, (4) không có sự chấp thuận của Hội Đồng mà vắng mặt trong tất cả các buổi họp thường kỳ của Hội Đồng trong thời gian sáu mươi ngày liên tiếp và buổi họp thường lệ đầu tiên sau đó, thời gian được đề cập sẽ được tính từ buổi họp thường kỳ cuối cùng của Hội Đồng mà người đó tham dự. Một tuyên bố bởi Hội Đồng về một vị trí trống là kết quả của việc tước bỏ chức vụ sẽ là đối tượng để xem xét về tư pháp, trong trường hợp rằng trong vòng hai tuần sau tuyên bố thì một thủ tục thích hợp, hoặc quy trình tố tụng, để xét duyệt sẽ được lập hồ sơ với một tòa án có thẩm quyền pháp lý về thủ tục hoặc quy trình tố tụng này. Trong khi chờ giải quyết bất kỳ thủ tục hoặc quy trình pháp lý nào như vậy, bất kỳ người nào được bổ nhiệm bởi Hội Đồng để bổ sung vị trí trống đó sẽ có tất cả các quyền, nghĩa vụ, và quyền hạn của một Ủy Viên Hội Đồng, và sẽ tiếp tục đương chức theo quy định ở đây trừ khi và cho đến khi tòa án nói trên phán quyết rằng tuyên bố của Hội Đồng là không có giá trị và phán quyết đó đã trở thành phán quyết sau cùng.

(c) Bất kỳ vị trí trống nào trong Hội Đồng đều sẽ được bổ sung bởi phiếu bầu đa số của các Ủy Viên Hội Đồng còn lại trong vòng ba mươi ngày sau khi có vị trí trống. Nếu có nhiều hơn một vị trí trống, những lần bổ nhiệm tiếp theo sẽ được thực hiện lần lượt, và mỗi người được bổ nhiệm sẽ tham gia vào một trong những lần bổ nhiệm tiếp theo. Nếu Hội Đồng không thể làm điều này, vì bất kỳ lý do gì, để bổ sung vị trí trống đó trong khoảng thời gian ba mươi ngày nói trên, thì ngay lập tức Hội Đồng sẽ yêu cầu tổ chức bầu cử vào ngày sớm nhất có thể để bổ sung vị trí trống đó. Một người được Hội Đồng bổ nhiệm để bổ sung cho vị trí trống sẽ giữ chức vụ cho đến cuộc bầu cử tổng quát trong thành phố tiếp theo và cho đến khi có người kế nhiệm của người đó có đủ tiêu chuẩn. Một Ủy Viên Hội Đồng được bầu chọn để bổ sung vị trí trống sẽ giữ chức vụ trong thời gian còn lại của nhiệm kỳ chưa hết hạn. (c) Bất kỳ vị trí trống nào trong Hội Đồng đều sẽ được bổ sung theo cách thức đồng nhất với các điều luật chung của Tiểu Bang.

MỤC 3. TU CHÍNH CHO MỤC 416 HIẾN CHƯƠNG THÀNH PHỐ. Người Dân của Thành Phố Cypress theo đây thực hiện tu chính Mục 416 Hiến Chương Thành Phố của Thành Phố Cypress như sau (gạch dưới thể hiện các điểm bổ sung và gạch ngang qua thể hiện các điểm bị xóa):

Mục 416. Sắc Lệnh. Công Bố. Lục Sự Thành Phố sẽ thực hiện việc công bố mỗi sắc lệnh được xuất bản ít nhất một lần trên tờ báo chính thức trong vòng mười lăm ngày sau khi sắc lệnh được thông qua; trong trường hợp, tuy nhiên, là khi việc công bố một sắc lệnh sẽ không theo cách khác được quy định chỉ liên quan đến các sự vụ trong Thành Phố, trừ khi được quy định khác bởi các điều luật chung Hiến Chương này hoặc bởi sắc lệnh của Hội Đồng Tiểu Bang, Lục Sự phải có thể đăng về sắc lệnh tại ít nhất ba địa điểm công cộng trong Thành Phố theo chỉ định của Hội đồng và được đăng tải trực tuyến trên mạng của Thành Phố thay cho việc công bố này.

MỤC 4. TU CHÍNH CHO MỤC 420 HIẾN CHƯƠNG THÀNH PHỐ. Người Dân của Thành Phố Cypress theo đây thực hiện tu chính Mục 420 Hiến Chương Thành Phố của Thành Phố Cypress như sau (gạch dưới thể hiện các điểm bổ sung và gạch ngang qua thể hiện các điểm bị xóa):

Mục 420. Công Bố Thông Báo Pháp Lý.

Trước khi bắt đầu mỗi năm tài khóa, Hội Đồng sẽ mời thầu và hợp đồng để công bố tất cả Công bố thông báo pháp lý hoặc các vấn đề khác cần được quy định công bố trên một tờ báo lưu hành chung, trong năm tài khóa tiếp theo. Nếu chỉ có một tờ báo lưu hành chung được in ấn và xuất bản về các vấn đề khác chỉ liên quan đến các sự vụ trong Thành Phố, thì Hội Đồng có quyền ký hợp đồng với tờ báo đó để công bố các thông báo pháp lý đó và các vấn đề khác mà không cần mời thầu. Tờ báo mà Hội Đồng lập hợp đồng sẽ được coi là tờ báo chính thức.

Nếu không có tờ báo nào được lưu hành chung trong Thành Phố, trừ khi có quy định khác trong Hiến Chương này hoặc nếu tờ báo đó sẽ không lập hợp đồng với Thành Phố với mức giá không vượt quá mức giá được tính cho tư nhân, và Hội Đồng đã không chỉ định một tờ báo chính thức, thì các thông báo như vậy và các vấn đề khác, và các thông báo cần công bố trên tờ báo chính thức bởi sắc lệnh của Hội Đồng, có thể được công bố trực tiếp bằng cách (1) đăng các bản sao của các thông báo đó tại ít nhất ba địa điểm công cộng trong Thành Phố theo chỉ định bởi Hội Đồng, và được đăng trên trang web của Thành Phố; (2) công bố thông báo trên tờ báo chính thức; hoặc (3) một sự kết hợp của (1) và (2).

Việc công bố các thông báo pháp lý hoặc các vấn đề khác không chỉ liên quan đến các sự vụ trong Thành Phố phải được công bố theo cách thức phù hợp với luật pháp hiện hành.

Tờ báo mà Hội Đồng lập hợp đồng công bố các thông báo pháp lý phải được xem là tờ báo chính thức.

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-P

Không có sai sót hoặc sự khác thường trong thủ tục được thực hiện theo mục này, hoặc không tuân thủ việc chỉ định một tờ báo chính thức, sẽ không làm mất hiệu lực của bất kỳ việc xuất bản nào khi việc xuất bản tương tự hoặc là tuân theo đúng quy định của Hiến Chương này hoặc luật pháp.

MỤC 5. TU CHÍNH MỤC CHO 1103 HIẾN CHƯƠNG THÀNH PHỐ. Người Dân của Thành Phố Cypress theo đây thực hiện tu chính Mục 1103 Hiến Chương Thành Phố của Thành Phố Cypress như sau (gạch dưới thể hiện các điểm bổ sung và gạch ngang qua thể hiện các điểm bị xóa):

Mục 1103. Thủ Tục Cho Phép Nhượng Quyền Kinh Doanh. Trước bất kỳ việc cho phép nhượng quyền kinh doanh nào, Hội Đồng Thành Phố sẽ thông qua một nghị quyết tuyên bố ý định của thành phố để cho phép và nêu rõ tên của người được đề xuất việc nhượng quyền, đặc điểm của đề xuất nhượng quyền, và các điều khoản và điều kiện mà được đề nghị để được cấp phép. Nghị quyết như vậy sẽ ấn định và nêu ra ngày, giờ, và địa điểm khi và nơi mà bất kỳ người nào có quan tâm hoặc phản đối việc cấp phép về nhượng quyền kinh doanh đó có thể xuất hiện trước Hội Đồng và được điều trần sau đó. Nghị quyết được đề cập sẽ được công bố theo cách thức đồng nhất với Mục 420 ít nhất một lần, không ít hơn mười ngày trước phiên điều trần nêu trên, trên tờ báo chính thức. Sau khi nghe tất cả những người mong muốn được điều trần, Hội Đồng có thể bằng sắc lệnh để từ chối hoặc cấp phép việc nhượng quyền kinh doanh với các điều khoản và điều kiện được quy định trong nghị quyết, tùy thuộc vào cuộc trưng cầu dân ý của người dân. Không có sắc lệnh cấp phép cho việc nhượng quyền kinh doanh nào được thông qua như một sắc lệnh khẩn cấp.

MỤC 6. TU CHÍNH CHO MỤC 1012 HIẾN CHƯƠNG THÀNH PHỐ. Người Dân của Thành Phố Cypress theo đây thực hiện tu chính Mục 1012 Hiến Chương Thành Phố của Thành Phố Cypress như sau (gạch dưới thể hiện các điểm bổ sung và gạch ngang qua thể hiện các điểm bị xóa):

Mục 1012. Hợp Đồng về Công Trình Công Cộng. Trừ khi phải tuân theo một ngoại lệ được quy định trong một tiểu đoạn khác của Mục 1012, mọi dự án liên quan đến chi phí hơn Ba Nghìn Năm Trăm Đô La (hoặc số tiền khác có thể được quy định bởi sắc lệnh) để xây dựng, cải tiến, sửa chữa hoặc bảo trì công trình công cộng phải được Hội Đồng cho phép tiến hành bằng hợp đồng cho nhà thầu có trách nhiệm với giá thấp nhất sau khi thông báo bằng việc công bố ít nhất một lần và theo tờ báo chính thức hoặc bằng cách phù hợp với Mục 420. Nếu việc công bố theo Mục 1012 này xảy ra nhiều lần bổ sung, hơn một lần, thì lần công bố đầu tiên sẽ là điên ra ít nhất mười ngày trước thời điểm mở thầu.

Các dự án bảo trì hoặc sửa chữa công trình công cộng được loại trừ khỏi các yêu cầu của đoạn này nếu Hội Đồng xác định rằng công việc này có thể được thực hiện theo cách kinh tế hơn bởi một cơ quan của Thành Phố thay vì bằng cách làm hợp đồng để thực hiện công việc này.

Hội Đồng có thể khước từ bất kỳ và tất cả những hồ sơ thầu được đệ trình và có thể quảng cáo lại tùy theo ý muốn của hội đồng.

Hội Đồng, sau khi từ chối hồ sơ thầu, hoặc nếu không có hồ sơ thầu nào được nhận, có thể tuyên bố và xác định rằng, theo quan điểm của hội đồng, căn cứ vào các ước tính được phê chuẩn bởi Quản Lý Thành Phố, công việc được đề cập có thể được thực hiện tốt hơn hoặc kinh tế hơn bởi các nhân viên của chính thành phố và sau khi thông qua nghị quyết giống như vậy bởi ít nhất bốn phiếu tán thành của Hội Đồng thì có thể tiến hành hoàn tất công việc nêu trên, mà không cần tuân thủ thêm các quy định của mục này.

Các hợp đồng như vậy có thể được thực hiện và các giao dịch mua như vậy sẽ được thực hiện mà không cần quảng cáo thầu, nếu công việc đó được Hội Đồng coi là cần thiết khẩn cấp để bảo toàn tính mạng, sức khỏe, hoặc tài sản, và sẽ được cho phép bằng nghị quyết được thông qua bởi ít nhất bốn phiếu tán thành của Hội Đồng và có tuyên bố về các sự kiện là nguyên nhân cho sự khẩn cấp đó.

Vào lúc bầu cử, Hội Đồng có thể cho phép sử dụng quy trình thu mua thiết kế-xây dựng cho các dự án vốn cải thiện hệ thống cơ sở hạ tầng.

Đối với các hợp đồng bảo trì dự án cải thiện vốn, Hội Đồng có thể trao hợp đồng cho nhà thầu có đủ tiêu chuẩn nhất thay vì cho nhà thầu chịu trách nhiệm có giá thấp nhất

MỤC 7. MÔ TẢ PHIẾU BẦU. Theo quy định Bộ Luật Chính Quyền Mục 34458.5, mô tả phiếu bầu sau đây được bao gồm trong dự luật Tu Chính Hiến Chương này:

Tu Chính Hiến Chương (Mục 400, 403, 415, 420, 1103 và 1012):

Mục 400 của Hiến Chương Thành Phố hiện quy định về thành phần, bầu cử, và các nhiệm kỳ chức vụ của Hội Đồng Thành Phố. Dự luật Tu Chính Hiến Chương này tu chính Mục 400 bằng cách cho phép Hội Đồng Thành Phố thông qua một sắc lệnh sửa đổi thành phần, bầu cử, và các nhiệm kỳ của chức vụ của hội đồng để tuân thủ với những thay đổi trong luật Tiểu Bang.

Mục 403 của Hiến Chương Thành Phố quy định các vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố phải được bổ sung trong vòng 30 ngày. Dự luật Tu Chính Hiến Chương này tu chính Mục 403 để quy định rằng các vị trí trống của Hội Đồng Thành Phố được bổ sung theo luật Tiểu Bang, điều này cũng quy định rằng các vị trí trống phải được bổ sung trong vòng 60 ngày.

Các Mục 415, 420, 1103 và 2012 hiện quy định việc công bố các sắc lệnh, nhượng quyền kinh doanh, hợp đồng công trình công cộng, và các thông báo pháp lý hoặc các vấn đề khác của thành phố bằng cách công bố trên tờ báo chính thức của Thành Phố và theo cách thức hiện được quy định ở đây. Dự luật tu chính Hiến Chương này tu chính các mục này để cho phép công bố, đối với các vấn đề chỉ liên quan đến các sự vụ trong Thành Phố, được hoàn tất bằng đăng thông báo tại ít nhất ba địa điểm công cộng được Hội Đồng Thành Phố chỉ định và đăng trực tuyến trên mạng của Thành Phố.

MỤC 8. HIỆU LỰC HOẶC VÔ HIỆU TỪNG PHẦN. Ý định của người dân là các điều khoản của dự luật Tu Chính Hiến Chương này có hiệu lực hoặc vô hiệu từng phần và nếu bất kỳ điều khoản nào của dự luật Tu Chính Hiến Chương này, hoặc việc áp dụng theo đó cho bất kỳ người nào hoặc tình huống nào, được quyết định là không có giá trị thì phần không có giá trị này sẽ không tác động đến bất kỳ điều khoản nào hoặc việc áp dụng nào khác của dự luật Tu Chính Hiến Chương mà có thể được cho là có giá trị mà không có phần áp dụng hoặc điều khoản không có giá trị.

MỤC 9. NGÀY CÓ HIỆU LỰC. Tu chính hiến chương này sẽ được xem là được phê chuẩn sau 10 ngày sau khi chứng nhận cuộc bầu cử, và sẽ có hiệu lực khi lập hồ sơ và được chấp nhận bởi Tổng Thư Ký Tiểu Bang California

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-P

Phân Tích Khách Quan Thành Phố Cypress Dự Luật P

Hội Đồng Thành Phố Cypress đã đưa ra Dự Luật P vào phiếu bầu Ngày 3 tháng Mười Một, 2020.

Hiến Chương Thành Phố Cypress ("Hiến Chương") bao gồm các thủ tục bổ sung các vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố, thiết lập các quy định bầu cử, và ban hành các thông báo, cùng với các điều khoản khác. Nếu được thông qua, Dự Luật P sẽ tu chính Hiến Chương như sau:

Nếu có một vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố, Hiến Chương cho thời hạn 30 ngày để bổ sung vị trí trống của hội đồng thông qua quy trình bổ nhiệm của Hội Đồng Thành Phố (Hiến Chương Mục 403 (c)).

Thông thường, việc bổ sung các vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố, có thể liên quan đến việc cung cấp cho cư dân thời gian nộp đơn và các buổi họp công khai để phỏng vấn/lựa chọn một ủy viên hội đồng mới, mất hơn 30 ngày. Nếu không bổ sung được vị trí trống thông qua bổ nhiệm trước thời hạn 30 ngày, một cuộc bầu cử phải được tổ chức và có thể tốn hơn \$220,000.

Nhận biết được sự cần thiết phải cân nhắc kỹ lưỡng khi bổ sung các vị trí trống của hội đồng, luật Tiểu Bang cho thời hạn 60 ngày để bổ nhiệm. Đề xuất tu chính cho Hiến Chương Mục 403(c) sẽ cung cấp khoảng thời gian được cho phép bởi luật Tiểu Bang (60 ngày) để bổ sung các vị trí trống của hội đồng thay vì 30 ngày và sẽ điều chỉnh với những thay đổi trong luật Tiểu Bang.

Hiến Chương Mục 400 đặt ra các quy định cho các cuộc bầu cử của Hội Đồng Thành Phố và được cập nhật lần cuối vào năm 1977. Trong 43 năm qua đã có nhiều thay đổi trong luật bầu cử của California. Những đề xuất thay đổi trong Hiến Chương Mục 400 sẽ cho phép Thành Phố điều chỉnh những thay đổi trong luật bầu cử của California, bao gồm việc thiết lập các thủ tục bầu cử theo sắc lệnh sau một quy trình điều trần công khai.

Các việc tu chính hiến chương được đề xuất liên quan đến việc bổ sung các vị trí trống của hội đồng và các cuộc bầu cử không thay đổi giới hạn nhiệm kỳ đối với các ủy viên hội đồng.

Hiến Chương quy định việc công bố các thông báo liên quan đến sắc lệnh, nhượng quyền kinh doanh, hợp đồng công trình công cộng, thông báo pháp lý và các vấn đề khác trên tờ báo chính thức của Thành Phố. Đề xuất tu chính sẽ cho phép Thành Phố đăng tải thông báo trực tuyến trên mạng của Thành Phố (ví dụ: trang web) và tại ít nhất ba địa điểm công cộng do Hội Đồng Thành Phố chỉ định; trừ khi được quy định khác bởi sắc lệnh. Các công bố không liên quan đến các sự vụ của thành phố vẫn tiếp tục diễn ra chiếu theo luật được áp dụng.

Một phiếu bầu "**Có**" nghĩa là quý vị ủng hộ các tu chính hiến chương nêu trên cho Thành Phố. Một phiếu bầu "**Không**" nghĩa là quý vị phản đối các tu chính hiến chương nêu trên cho Thành phố. Dự Luật P sẽ có hiệu lực nếu đa số phiếu bầu cho dự luật là bầu phiếu "Có" trong cuộc bầu cử Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020.

Phần tường trình trên đây là phân tích khách quan về Dự Luật P. Nếu quý vị muốn có bản sao của dự luật này, vui lòng liên lạc với văn phòng của viên chức bầu cử/lục sự thành phố theo số (714) 229-6714 và quý vị sẽ nhận được bản sao miễn phí được gửi qua đường bưu điện.

chữ ký/ Anthony R. Taylor
Công Tố Viên Thành Phố

Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-P

Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật P

Bỏ phiếu "CÓ" cho Dự Luật P để cập nhật Hiến Chương Thành Phố Cypress cho phù hợp với luật Tiểu Bang, hiện đại hóa cách chúng tôi chia sẻ thông báo và thông tin với cộng đồng, và tiết kiệm tiền cho người nộp thuế.

Cụ thể, Dự Luật P:

- Cập nhật các điều khoản của Hiến Chương Thành Phố mà những điều khoản này đã không thay đổi trong hơn 43 năm và trở nên không đồng nhất với luật Tiểu Bang.
- Tăng số ngày được quy định để bổ sung vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố từ 30 ngày lên 60 ngày tuân theo luật Tiểu Bang. Điều này cho phép người dân có thêm thời gian để nộp đơn xin bổ sung vị trí trống và Hội Đồng Thành Phố đánh giá những người được bổ nhiệm tiềm năng.
- Tiết kiệm tiền cho người nộp thuế bằng cách cung cấp đủ thời gian để bổ sung vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố và tránh chi phí bầu cử riêng lẻ quá cao gấp ba lần chi phí cuộc bầu cử tổng quát của Thành Phố.
- Đem đến cho Thành Phố sự linh hoạt để tuân theo các thay đổi trong luật bầu cử của California bởi sắc lệnh và một quy trình điều trần công khai.
- Hiện đại hóa cách Thành Phố chia sẻ các thông báo pháp lý với cộng đồng bằng cách tận dụng công nghệ, bao gồm trang web của Thành Phố, mạng xã hội và ứng dụng di động của Thành Phố. Đồng thời duy trì quy định đăng tải thông báo ở ba địa điểm công cộng.
- Tiết kiệm tiền của người nộp thuế dùng cho việc quảng cáo trên báo tốn kém và không hiệu quả.

Dự Luật P là một tu chính thiết yếu đối với Hiến Chương Thành Phố mà giải quyết những điều không đồng nhất với luật Tiểu Bang và cho phép Thành Phố đáp ứng các nhu cầu hiện đại của cộng đồng chúng ta. Dự Luật P tiết kiệm tiền của người nộp thuế ngày nay bằng cách thay thế quảng cáo tốn kém trên báo, cũng như chi phí bầu cử nếu có vị trí trống trong Hội Đồng Thành Phố. Dự Luật P được Hội Đồng Thành Phố nhất trí ủng hộ và sự chấp thuận của Hội Đồng để tiếp tục thành công của Cypress trong tương lai. Hãy bỏ phiếu "CÓ" cho Dự Luật P.

chữ ký/ Rob Johnson
Thị Trưởng, Thành Phố Cypress

Không có biện luận phản đối dự luật này được đệ trình.